

16355



ԱԶԳԱՆՈՒԷՐ ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնուած 11 Ապրիլ 1879ին

Վերակազմուած 4 Հոկտեմբեր 1908ին



Տպագրութիւն Վ. Է. Հ. ՏԷՐ.ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ, Կ. Պոլիս

361
Վ-23



7020

2010

2002

ՀՐԱԻԷՐ՝ ՀԱՄԱՅՆ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

Ազգանուէր Հայունեաց Ընկերու-
թիւնը, որ երեսունընչորս տարիէ ի վեր
հիմնուած է, ինչպէս նախորդ շրջակին՝
նոյնպէս Սահմանադրութեան հոշա-
կութեան յետոյ, ամէնէն հզօր ազդակ-
ներէն մէկը եղած է գաւառի հայ
իզակաւ սնոյին կրթութեան, հաս-
տեղով աղջկանց փարժարաններ՝ Հայա-
սանի եւ Կիլիկիոյ ֆրքախօս եւ արա-
բախօս գիւղերուն մէջ մանաւանդ:

Այդ փարժարաններէն շրջանաւարտ
օրիորդներ արդէն կը պաշտօնախարէն
ամէն կողմ, եւ գաւառի ժողովուրդը,
անոնց շնորհիւ, աճեալ գնահատած է
կրթութեան քարիքը, որ այս տարի 126
գանազան տղերէ հարողի խնդրակ
ստացած է Ընկերութիւնս, եւ սակայն

1313-1314

անոնցս շատ փչերուն կրցած է գո-
հացուն տալ, քանի որ հագին կրնայ 39
փարձարաններ պահել, ուր կը դաս-
տարարուին 5000ի չափ հայ աղջիկներ:

Այս արդիւնքին հասած է Ընկե-
րութիւնս հայ հասարակութեան նպաս-
տին ու համակրութեան շնորհիւ. ուսի
այս անգամ վերստին կը դիմէ անոր,
խնդրելով որ քերէ իր օժանդակու-
թիւնը՝ բարձրացնելով բաժանորդներու
քիւր, ինչ որ միայն կրնայ ապահովել
ընկերութեան յարատեւ գոյութիւնը եւ
յստաջողիւնութիւնը:



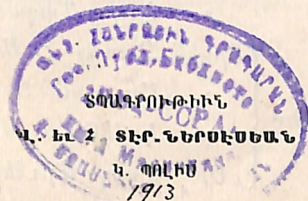
361
4-23

Ա. Գ. Մ. ՆՈՒԷՐ ՀԱՅՈՒՀԵԱՅ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնուած 11 Ապրիլ 1879ին

Վերակազմուած 4 Հոկտեմբեր 1908ին



ԴԻԻԱՆ ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԺՈՂՈՎՈՅ

Ասենապետ	Տիկին Յուսիսանե Զ. Տիպեր
Դեր-Ասենապետ	» Արաֆսի Գ. Ասուածասուր
Ասենադպիր	Օր. Ասիկե Տօնեան
Դեր-Ասենադպիր	» Մարի Տիպիգեան

ՏՆՕՐԷՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

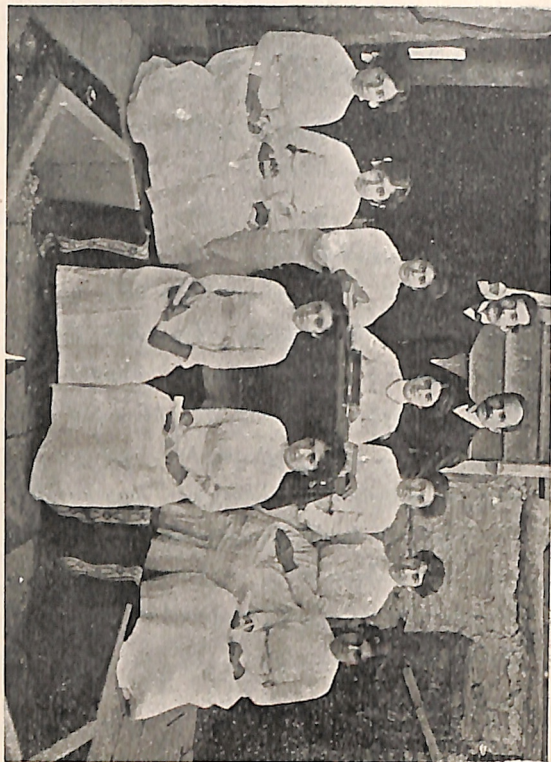
Ասենապետ	Տիկին Վերժին Լ. Սաարճեան
Դեր-Ասենապետ	» Արշակունի Թեոդիկ
Ասենադպիր	Օր. Իսկունի Նորիկեան
Դեր-Ասենադպիր	Տիկին Սօֆի Սասրբեան
Գանձապետ	» Փարիս Տօք. Աճեմեան պէշ
Համարակալ	» Լուիզ Ղազարոսեան
Խորհրդականներ	Տիկին Զապէշ Հ. Ասասուր
	» Սուրբան Յ. Յուսուֆեան
	» Էօժենի Տ. Ազարեան
	Օր. Մարի Միսեմեմեան

ԱԶԳԱՆՈՒԼԻՐ ՀԱՅՈՒՀԵԱՅ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ընկերութիւնս հինգ տարիէ ի վեր վերականգնուած՝ 35 վարժարաններ ունի արդէն Հայաստանի եւ Կիլիկիոյ մէջ, ուր 4000 իշտի աղքատ ուսանողներ կը սորվին հայերէն, քոչքերէն եւ Ֆրանսերէն լեզուներէն զատ, կրօնք, բարոյագիտութիւն, առողջապահութիւն, առտնիկ տնտեսութիւն, կար ու օճէ, օճէագործ, տեղական արտաւտներ, ինչպէս նաեւ պատմութեան, աշխարհագրութեան, բուսականութեան փայ տարրական ծանօթութիւններ:

3 Մարտ 1913



1913 թ ՇՐՋԱՆԻՆ

[illegible]

ԶԻՅԹՈՒՆ

1. Մանկավարտեզ ,
2. Նախակրթարան , Տարրական , միջին , բարձրագույն : 6 շրջանաւարտներ տուած է:
Ա.Լ.ՊԻՍՏԱՆ
3. Նախակրթարան (Տարրական միջին):
ԵՓԵՍՈՍ
4. Նախակրթարան (Տարրական միջին):
ԿԱՊԱՆ
5. Նախակրթարան (Տարրական միջին):
ՖՈՆՈՒԶ
6. Նախակրթարան (Տարրական):
ՇԻՎԻԼԿԻ
7. Նախակրթարան (Տարրական):
Հ. Բ. Ը. Միւռքեան նկատուի,
ՖԵՏԸՃԱԳ
8. Նախակրթարան (Տարրական):
Հ. Բ. Ը. Միւռքեան նկատուի,
ՀԱՃԸՆ
9. Մանկավարտեզ ,
10. Նախակրթ. (Տարր., միջին, բարձրագույն):

ՀԱՅԱՆ-ՊԷՅԼԻ

11. Նախակրթարան (Տարրական միջին):
Մագրի գիւղի Կիլիկեան Որդախնամ Կա-
նանց ընկերութեան նպաստով,
ԽՈՌՆԻ
12. Նախակրթարան (Տարրական):
Մագրի գիւղի Կ. Ո. Կ. Ընկ-եան նպաստով,
ՊԱԽԶԱ
13. Մանկապարտեզ,
14. Նախակրթարան (Տարրական միջին):
Մեյիճնեան Եղբայր ֆապրիգայի սնու-
կին նպաստով,
ԷՕԶԷՐԼԻ
15. Նախակրթարան (Տարրական միջին):
Մեյի. Եղբրց. ֆապր.ի սնուկին նպաստով,
ԳԱՐԱՏՈՒՐԱՆ
16. Նախակրթարան (Տարրական միջին):
ՀԱՃԻ ՀԱՊԻՊԼԻ
17. Նախակրթարան (Տարրական):
ԹԱԼԱՍ
18. Մանկապարտեզ,
19. Նախակրթ. (Տարր. միջին, բարձրագոյն):
Կիւրպեհեան Եղբայրց նպաստով,
ԶԱՆ-ԶՈՐ (ԿԻԻՐԻՆ)
20. Նախակրթ. (Տարր. միջին):

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

ՄՈՒՇ

21. Մանկապարտեզ,
22. Նախակրթ. (Տարրկն. միջին, բարձրագոյն):
ԿՈՓ (ՊՈՒՂԱՆԸՔ)
23. Նախակրթարան (Տարրական միջին):
ՇԷՆԻՔ (ՍԱՍՈՒՆ)
24. Նախակրթարան (Տարրական):
ՄԱՆՍԱԿԵՐՏ
25. Նախակրթարան (Տարրական):
ՀԱԶԶՈ
26. Նախակրթարան (Տարրական միջին):
ՍՂԵՐԳ
27. Նախակրթ. (Տարրկն. միջին, բարձրագոյն):
Հ. Բ. Ը. Միւրքեան նպաստով,
ՄԻԻՖԱՐԴԻՆ (ՍԼԻՎԱՆ)
28. Նախակրթարան (Տարրական):
Հ. Բ. Ը. Միւրքեան նպաստով,
ՕԶՆԻ
29. Նախակրթարան (Տարրական):
ԹՈՒԱՆԶՔ
30. Նախակրթարան (Տարրական):
ԳԵՆԱՐԻԿՈՄ
31. Նախակրթարան (Տարրական):
ՈՒՂՏԱԶՈՐ
32. Նախակրթարան (Տարրական):

ԿԻԼԻԿԵԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

ՀԱՃԸՆԻ ՈՐԲԱՆՈՑԻՆ ՄԷՋ

33. Նախակրթարան (Տարրական միջին):

ՀԱՍԱՆ-ՊԵՅԼԻԻ ՈՐԲԱՆՈՑԻՆ ՄԷՋ

34. Նախակրթարան (Տարրական միջին):

ՄԱՐԱՇԻ ՈՐԲԱՆՈՑԻՆ ՄԷՋ

35. Նախակրթարան (Տարրական միջին):

Ընկերութիւնս տուած է հաւե իր Կար-
նոյ վարժոռնիւնոցէն 22 յոջանաւարտ ուսուց-
չոռնիւներ, որոնցմէ 10ը կը պաշտօնավարեն
իր Հաճընի, Մոշի, Կոյի, Շէնիքի, Մանազ-
կերտի, Թոանգքի, Դենարիգումի, Ուղտաճորի
նախակրթարաններուն մէջ:

Այժմ Ընկերութեան ծախքով վեց գա-
ւաւաւսցի օրիորդներ ուսուցչութեան կը պատ-
րաստուին հետեւեալ վարժարաններուն մէջ.

Կարնեցի օրիորդ մը՝ Բերայի Էսսեան
վարժարանին մէջ,

Բոլեցի օրիորդ մը՝ Կարնոյ Հոփիսիմեանց
վարժարանին մէջ,

Մշեցի օրիորդ մը՝ Կարնոյ Հոփիսիմեանց
վարժարանին մէջ,

Կապանցի օրիորդ մը՝ Ընկերութեան
Զէյթունի վարժարանին մէջ,

Իսկ մեր Զէյթունի վարժարանին շրջա-
նաւարտներէն երկու օրիորդներ՝ Պոսոյ Իշպ-
րոցասէր Տիկեանց վարժոռնիւնոցին մէջ, զորս
իշեալ ընկերութիւնը բարեհաճած է գիշերօ-
րիկ ընդունիլ կիսաբոլոյս:

Այս բոլոր գործառնութիւնները տարեկան
2000 ոսկի ծախքի կը կարօտին, որուն 1000
ոսկին բաժնեգիւններէ, մասնաձեռնորոշ հա-
ւոյքներէ եւ զանազան նոյրատուութիւններէ
կը գոյանայ. իսկ 1000 ոսկին հայրայրերու
համար, ամէն տարի պարահանդէս մը կը
կազմակերպուի: Այս տարի, քաղաքական դժ-
բախտ պարագաներու բերմամբ, անպատշաճ
նկատելով այդ հանդէսը, ընկերութիւնս զըր-
կուած է իր գիտաւոր հասարակէն, եւ հարկադ-
րուած է հանգանակութեան ձեւով դիմել հան-
րոթեան նպաստին:

Ապահով ենք թէ նկատի առնելով այն
ծանր պարտականութիւնը զոր ստանձնած է
Ընկերութիւնս հանդէպ Ազգիկն, եւ այն պայ-
մանները ուր կը գտնուի, հասարակութիւնը
չպիտի զրանայ իր օժանդակութիւնը որով զայն
քաջալերած է միշտ:

"AZKANEVER,,

Société des Dames Arméniennes

La Société «Azkanever», fondée en 1879 et reconstituée en 1908, entretient, dans diverses provinces de l'Asie Mineure, 35 écoles de jeunes filles fréquentées par environ 4000 orphelines et enfants pauvres, et où sont enseignés gratuitement les langues arménienne, turque et française, ainsi que les éléments de l'instruction primaire.

Les écoles de la Société se trouvent à Zétoun, Albistan, Ephèse, Gaban, Fernouz, Chivilgui, Foundoudjak, Hadjin, Hassan-Beyli, Kharni, Bakdja, Euserly, Kara-douran, Hadji-Habibli, Tzakh-Tzor (Gurine), Talass (Césarée),

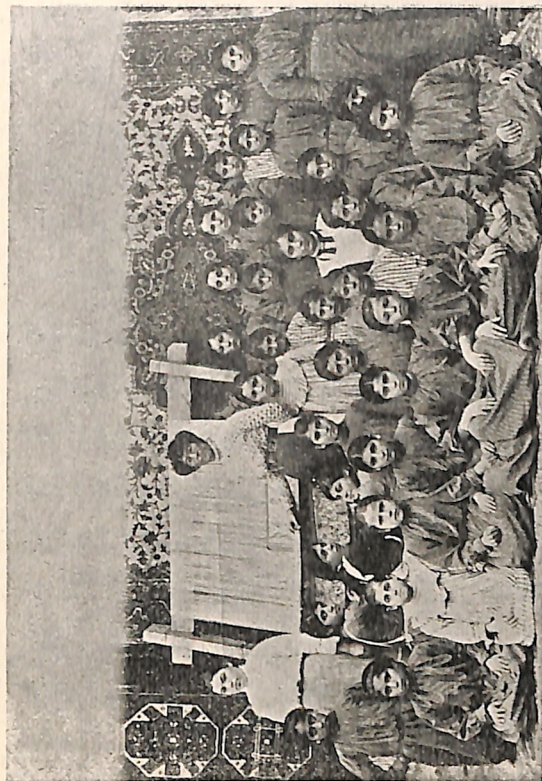
Mouche, Gop (Bou-lanik), Chenik (Sassoun), Manazguerd, Hazzo, Seghert, Mufarghine, Otzni (Erzeroum), Tournantchk, Ténaricom, Oughdatzor et dans les trois Orphelinats de Marache, Hassan-Beyli et Hadjin.

La Société «Azkanever» a choisi, parmi ses meilleures élèves, six jeunes filles qu'elle a fait venir de ses différentes écoles, et qui suivent les cours de l'enseignement secondaire et de pédagogie, pour aller, plus tard, enseigner dans les provinces.

L'entretien de ces écoles et de ces élèves entraîne une dépense annuelle de 2000 L. T. dont la moitié, est assurée par les cotisations mensuelles des membres se trouvant à Constantinople, siège de la Société, et dans les villes de la Turquie et de l'étranger, où

existent des succursales. Pour se procurer le reste, la Société organise un bal tous les ans. Les événements de l'année en cours ayant empêché l'organisation de sa fête annuelle, la Société a été privée de son principal revenu et s'est ainsi trouvée aux prises avec des difficultés inextricables.

Encouragée, cependant, par la vive sympathie qui lui a toujours été témoignée par les philanthropes, les grands établissements de crédit de notre ville et par le public en général, elle a le ferme espoir que la souscription qui vient d'être ouverte au profit de son oeuvre sera couronnée de succès, et que les sommes souscrites lui permettront de continuer sa tâche civilisatrice consistant à propager l'instruction parmi les jeunes filles arméniennes des provinces de l'Anatolie.



Մարաշի Ողջանցիկն ընդ ընկ. Մանուկներուն Գորգաշխմբեան սրահը:
مرعش ايتخانخانه سنده آرقانيوهر جمعيتي طرقتندن تهصيل ايتدريلين خالي اوركوچيلكي

«آزقانیون» جمعیتی

ارمنی معارف‌پرور قادیلر جمعیتی

۱۸۷۹ سنه میلادی‌سنده احداث و بر مدت تعطیل اولندقدن صوکره بوندن بش سنه اول ایکنجی دفعه اوله‌رق تشکیل و تأسیس ایدلمش اولان «آزقانیون» جمعیتی، دردی رشدی درجه‌سنده ویدی سنه‌لک تحصیلی متضمن اولمق اوزره، الیوم آناتولینک مختلف محللرنده اوتوز بش انات مکتبی وجوده کتیرمش بولنیور. مکاتب مذکوره‌یه مداوم طالباتک عددی درت بیکه بالغ اولمقده‌در. مکتبلرده تدریسات مجاناً اولوب ارمنیجه، ترکیه و فرانسز-جه‌دن ماعدا عقائد دینه، اخلاق، حفظ الصحه، دیکیش، صنایع محلیه ایله تاریخ، جغرافیا، علم حساب حقنده معلومات ابتدائیه تدریس ایدیلنیور.

جمعیت مذکوره‌نک کشاد و اداره ایتدیکی مکتبلر بالخاصه ازضروم، آطنه و یتلیس ولایتلری داخلنده بولنیور.

جمعیت، مصارفی تماماً‌کندی طرفندن اعطا اولمق اوزره درسعادت و ولایاتک مختلف مکتبلرنده آلتی قیز طلبه‌یه معلمک تحصیل ایتدیریور.

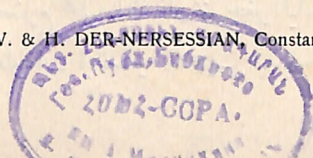
بالاده مختصر اَمذکور امور معارفک ایفاسی سنوی ۲۰۰۰ لیرا صرفه متوقف اولوت مبلغ مذکوردن بیک لیراسی هر سنه جمعیت طرفندن ترتیب ایدیلن بالو حاصلاتیه تأمین ایدیل‌مکده ایدی. حالبوکه بو سنه مملکتتمزک معروض قالدینی وقایع الیمه بالو ترتینه بالطبع امکان بر اقه‌مش، و بو صورتله اک باشلی بر منبع وارداتندن محروم قالان جمعیتک تسویه احتیاجاتی معارف‌پرور ذواتک همت و معاونته وابسته بولنمشدر.

ارمنی معارفیور و فادبنا
﴿تَرْكَا نِيُوْرَ﴾ جَمْعِيَّتِي

SOCIÉTÉ
DES DAMES ARMÉNIENNES
"AZKANEVER,,



Impr. V. & H. DER-NERSESSIAN, Constantinople



2013

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0050055

ارمنی معارفیور قادینلر

﴿آزقانیور﴾ جمعی

SOCIÉTÉ
DES DAMES ARMÉNIENNES
"AZKANEVER,,



Imprimerie V. & H. DER-NERSESSIAN, Stamboul